

ВІЗАВАЯ АНКЕТА
РЭСПУБЛІКА БЕЛАРУСЬ
ЗАПАЎНЯЕЦЦА ДРУКАВАНЫМІ ЛІТАРАМІ

VISA APPLICATION FORM
THE REPUBLIC OF BELARUS
TO BE FILLED IN BLOCK LETTERS

1. Прозвішча / Surname		4. Пол / Sex		Фотаздымак / Photo							
2. Імя / First name		<input type="checkbox"/> мужчынскі / male									
3. Іншыя імёны, прозвішчы, у тым ліку змянёныя / Other names, including former ones		<input type="checkbox"/> жаночы / female									
5. Дата нараджэння / Date of birth		6. Месца нараджэння / Place of birth									
<table border="1"> <tr> <td>дзень / day</td> <td>месяц / month</td> <td>год / year</td> </tr> </table>		дзень / day	месяц / month	год / year	краіна / country вобласць (раён) / region населены пункт / city, town, etc.						
дзень / day	месяц / month	год / year									
7. Цяперашняе(ія) грамадзянства(ы) / Current citizenship(s)											
Былое(ыя) грамадзянства(ы) і дата(ы) яго(іх) змянення (у выпадку змянення) / Former citizenship(s) and date(s) of its(their) change (if changed)											
8. Тып пашпарта / Type of passport		9. Нумар пашпарта / Passport number		11. Дата выдачы / Date of issue							
<input type="checkbox"/> звычайны / ordinary <input type="checkbox"/> дыпламатычны / diplomatic <input type="checkbox"/> службовы / official <input type="checkbox"/> іншы дакумент / other document:		10. Орган выдачы / Issuing authority			12. Тэрмін дзеяння / Valid until						
13. Адрас сталага месца жыхарства/Permanent residence address											
краіна / country вобласць (раён) / region паштовы індэкс / postal code населены пункт / city, town, etc. вуліца / street нумар дома / building number нумар кватэры / apartment number нумар тэлефона / phone number e-mail											
14. Месца і адрас працы (вучобы) / Place and address of work (study)											
арганізацыя / organization пасада* / occupation краіна / country вобласць (раён) / region паштовы індэкс / postal code населены пункт / city, town, etc. вуліца / street нумар дома / building number нумар офіса / office number нумар тэлефона / phone number											
15. Сямейнае становішча / Marital status											
<input type="checkbox"/> не жанаты (не замужам) / single <input type="checkbox"/> жанаты (замужам) / married <input type="checkbox"/> разведзены(ая) / divorced <input type="checkbox"/> удавец (удава) / widow(er)											
Калі жанаты (замужам), паведаміце звесткі аб мужу (жонцы) / If married, provide information about spouse:											
прозвішча / surname імя / name дата нараджэння / date of birth грамадзянства / citizenship											
16. Тып візы / Type of visa		17. Колькасць уездаў / Number of entries									
<input type="checkbox"/> В (транзітная / transit) <input type="checkbox"/> С (кароткатэрміновая / short-term) <input type="checkbox"/> D (доўгатэрміновая / long-term)		<input type="checkbox"/> аднаразовая / single <input type="checkbox"/> двухразовая / double <input type="checkbox"/> шматразовая / multiple									
18. Тэрмін дзеяння візы / Visa validity											
з / from		па / until		на тэрмін знаходжання / for a term of stay							
<table border="1"> <tr> <td>дзень / day</td> <td>месяц / month</td> <td>год / year</td> </tr> </table>		дзень / day	месяц / month	год / year	<table border="1"> <tr> <td>дзень / day</td> <td>месяц / month</td> <td>год / year</td> </tr> </table>		дзень / day	месяц / month	год / year	<table border="1"> <tr> <td>сутак / days</td> </tr> </table>	сутак / days
дзень / day	месяц / month	год / year									
дзень / day	месяц / month	год / year									
сутак / days											
Службовыя адзнакі / For official use only											
Дата звароту:											
Падставы:											
<input type="checkbox"/> сапраўдны пашпарт <input type="checkbox"/> візавая падтрымка <input type="checkbox"/> фінансавыя сродкі <input type="checkbox"/> інтэрв'ю											
Рашэнне па звароце:											
ад											
<input type="checkbox"/> станоўчае <input type="checkbox"/> адмоўнае											
Віза №											
Тып:											
<input type="checkbox"/> В <input type="checkbox"/> С <input type="checkbox"/> D											
Кратнасць:											
<input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> шм											
Катэгорыя:											
<input type="checkbox"/> транзіт <input type="checkbox"/> дыпламатычная <input type="checkbox"/> службовая <input type="checkbox"/> дзелавыя стасункі <input type="checkbox"/> спорт/культура/навука/адукацыя <input type="checkbox"/> гуманітарная дапамога <input type="checkbox"/> рэлігійныя стасункі <input type="checkbox"/> прэса <input type="checkbox"/> прыватная <input type="checkbox"/> вучоба <input type="checkbox"/> праца <input type="checkbox"/> турызм <input type="checkbox"/> сталае жыхарства											
Тэрмін дзеяння:											
з											
па											
тэрмін знаходжання											
Спагнаны збор:											

* Пасада служачага (прафесія рабочага).

19. Назва арганізацыі, што запрашае, або імя асобы, якая запрашае; у выпадку транзіту – краіна прызначэння і падставы для ўезду ў гэтую краіну / Name of the inviting organisation or person; in case of transit – the country of destination and grounds to enter this country

20. Адрас арганізацыі, што запрашае, або асобы, якая запрашае / Address of the inviting organization or person

паштовы індэкс / postal code вобласць (раён) / region

населены пункт / city, town, etc. вуліца / street

нумар дома / building number нумар кватэры або офіса / apartment or office number

нумар тэлефона / phone number e-mail

21. Адрас часовага знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь / Temporary residence address in the Republic of Belarus

паштовы індэкс / postal code вобласць (раён) / region

населены пункт / city, town, etc. вуліца / street

нумар дома / building number нумар кватэры / apartment number

гасцініца / hotel

22. Падрабязнае тлумачэнне мэты візіту / Detailed explanation of the purpose of the visit

23. Ці былі Вы на працягу апошніх 3 гадоў у Рэспубліцы Беларусь? / Have you been to the Republic of Belarus over the last 3 years?

так / yes не / no

калі так, удакладніце калі / if yes, specify when

24. Ці падпадалі Вы падчас ранейшага знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь пад адказнасць за парушэнне беларускага заканадаўства? / Have you been liable for violating the Belarusian law during your previous stay in the Republic of Belarus?

так / yes не / no

калі так, удакладніце калі / if yes, specify when і дзе/and where

Станоўчы адказ не вядзе да абавязковай адмовы ў выдачы візы, аднак у гэтым выпадку Вы мусіце прысутнічаць асабіста для правядзення консульскай службовай асобай інтэрв'ю з Вамі / Positive response does not lead to mandatory visa denial, but in this case your presence is required for an interview with a consular officer

25. Сродкі да існавання падчас часовага знаходжання ў Рэспубліцы Беларусь / Means of support during the temporary stay in the Republic of Belarus

наяўныя сродкі / cash крэдытныя карткі / credit cards банкаўскія чэкі / bank cheques

зваротны білет / return ticket пражыванне / accommodation дарожныя чэкі / travel cheques

26. Медыцынская страхоўка / Health insurance

страховая арганізацыя (назва, адрас, нумар тэлефону) / insurance company (name, address, phone number):

страховы поліс сапраўдны / insurance policy is: з / from па / until

27. Я заяўляю, што інфармацыя, змешчаная ў гэтай анкеце, з'яўляецца дакладнай і праўдзівай. Я ведаю, што паведамленне непраўдзівых звестак або адмаўленне ад прадстаўлення неабходных дакументаў можа з'явіцца падставой для адмовы ва ўездзе ў Рэспубліку Беларусь. Я таксама папярэджаны, што, калі гэтая інфармацыя будзе прызнана недакладнай, віза можа быць анулявана ў любы момант. Я абавязуюся па прыбыцці ў Рэспубліку Беларусь ва ўстаноўленым парадку аформіць рэгістрацыю і пакінуць тэрыторыю краіны да заканчэння тэрміну дзеяння візы. Я папярэджаны аб неабходнасці мець у час паездкі страхавы поліс, які адпавядае заканадаўству Рэспублікі Беларусь. Я даю згоду на збор, захоўванне, апрацоўку і перадачу маіх асабістых дадзеных у мэтах, звязаных з выдачай віз і выкананнем міжнародных дагавораў Рэспублікі Беларусь. /

I declare that the information in this application is true and correct. I am aware that providing any false statements or refusing to submit the necessary documents may be grounds for denying entry to the Republic of Belarus. I am also warned that if this information is found to be incorrect, the visa may be cancelled at any time. Once arrived in the Republic of Belarus, I am obliged to register in due course and leave the territory of the Republic of Belarus before the visa expires. I am aware that during the trip I must have an insurance policy that corresponds to the requirements of the Belarusian law. I agree to the collection, storage, processing, and transfer of my personal data for purposes related to the issuance of visas and the implementation of international treaties of the Republic of Belarus.

28. Асабісты подпіс або подпіс законнага прадстаўніка / Personal signature or signature of the legal representative

29. Дата падпісання / Date of signature

дзень / day		месяц / month		год / year	